

**Zeitschrift:** Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura

**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts du Jura

**Band:** 23 (1952)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Marché du travail

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

contribution obligatoire aux frais de réorganisation des C.J., soit plus de 75,000 fr.

Les organisateurs de l'action de solidarité remercient encore une fois les communes qui ont participé à l'action de solidarité et invitent celles d'entre elles, qui ne se sont pas encore acquittées du paiement de la totalité de leur subvention, de verser le solde de leur souscription à la Banque cantonale de Berne de Delémont, compte de chèques postaux IV a 298 avec la mention « Action de solidarité jurassienne en faveur des C.J. ».

La rédaction.

## Marché du travail

Depuis notre dernière communication (septembre 1952), le marché du travail a évolué comme suit :

### Chômage dans le canton de Berne

#### Chômeurs complets

	25.9	25.10	25.11
Agriculture	—	4	6
Sylviculture	—	38	31
Alimentation	1	1	3
Habillement et équipement	1	4	5
Industrie du cuir	—	—	1
Bâtiment	24	332	465
Industrie du bois et du verre	5	8	22
Textile	9	4	—
Arts graphiques	—	5	3
Industrie du papier	—	2	1
Industrie des métaux et des machines	4	8	9
Horlogerie	7	11	2
Commerce et administration	58	69	86
Hôtellerie	22	57	78
Transports	1	1	15
Professions libérales	3	4	7
Economie ménagère	16	13	26
Autres métiers	5	10	33
	156	571	793
Chiffres des mois correspondants de 1951	129	167	375
Chiffres des mois correspondants de 1950	242	337	808

#### Chômeurs partiels

Habillement et équipement	1	—	—
Industrie du cuir	—	20	1
Industrie du bois et du verre	6	—	8
Textile	3	9	1
Arts graphiques	—	—	1
Industrie des métaux et des machines	9	—	21
Horlogerie	50	48	46
Autres métiers	1	—	3
	70	77	81

	25.9	25.10	25.11
Chiffres des mois correspondants de 1951	23	17	55
Chiffres des mois correspondants de 1950	152	119	48
Total des personnes touchées par le chômage	226	648	874
Chiffres des mois correspondants de 1951	152	184	430
Chiffres des mois correspondants de 1950	394	456	856

#### Chômeurs complets dans les districts du Jura

Courtelary	—	12	14
Delémont	—	5	7
Franches-Montagnes	—	4	2
Laufon	2	2	3
Moutier	1	6	2
La Neuveville	—	4	8
Porrentruy	4	32	54
Chômeurs complets dans le Jura	7	65	90
Chiffres des mois correspondants de 1951	3	5	26

Aucun des 54 chômeurs du district de Porrentruy n'appartient à l'horlogerie. Le ralentissement des affaires touche surtout l'industrie du bâtiment, la sylviculture, l'hôtellerie, les transports et les métiers divers. Dans l'horlogerie et la métallurgie, la conjoncture reste excellente. Dans l'ensemble cependant on ne peut contester que le tassement déjà annoncé précédemment continue.

La rédaction.

### CHRONIQUE BIBLIOGRAPHIQUE DU JURA

WERNER BOURQUIN, *Vieux-Bienne*. Coll. Trésors de mon pays. 20 illustrations. Neuchâtel, Editions du Griffon. S. d. (1952) 1 vol. in-4 de 48 p.

Dans l'excellente collection des Trésors de mon pays que dirige M. Marcel Joray, M. Werner Bourquin, conservateur du musée de Bienne, vient de consacrer quelques belles pages au vieux quartier de sa cité.

M. Bourquin rappelle que Bienne ne fut, au début, qu'un château, riposte des princes-évêques à la construction, au 12<sup>e</sup> siècle, du château de Nidau, appartenant aux seigneurs de Neuchâtel. Incendié au 14<sup>e</sup> siècle, ce château ne fut pas reconstruit. La ville, qui abritait des paysans et des vigneron, vécut modestement et paisiblement sous la domination assez bienveillante des princes-évêques. Ce n'est qu'au milieu du 19<sup>e</sup> siècle que la cité prit, grâce à l'horlogerie, son rapide développement.

M. Bourquin, qui connaît chaque pierre de la vieille ville, nous fait parcourir les rue étroites de celle-ci, nous fait remarquer l'originalité de certaines maisons, de certaines demeures, la beauté des fontaines, bref le charme de cet ensemble architectural qui n'a, pour ainsi dire, pas souffert et que l'on vient de très loin pour admirer. Enfin, M. Bourquin s'arrête à la vie spirituelle de l'ancienne cité.

*Vieux-Bienne* est un bel hommage que M. Werner Bourquin rend à la ville qu'il connaît comme personne et qu'il aime profondément. — R.

—o—

*Actes de la Société jurassienne d'Emulation*. Année 1951 IIe série. 55e volume. Bienne, Imprimerie Ch. & W. Gassmann, 1952 1 vol. in-8 de 256 pages.

Le volume des *Actes* de la Société jurassienne d'Emulation paru cette année nous donne les travaux présentés à l'assemblée générale qui se tint à Bienne en 1951. Après les différents rapports de MM. Ali Rebetez, président central, F. Schaller, secrétaire central, Jean Goguel, président de la Société géologique de France, Alfred Ribeaud, président de la commission du prix littéraire, et Marius Fallet, président de la commission d'enquête du folklore jurassien, nous trouvons un article documenté et d'une belle tenue littéraire d'Edmond Guéniat ; une étude captivante sur l'aménagement des eaux dans le Jura bernois par Lucien Lièvre ; une évocation attrayante et amusante de M. le pasteur Ch. Simon : *Le tumulte de Vauffelin, un épisode des troubles d'Erquël en 1733*. Ce volume des *Actes* nous offre encore